



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 27 November 2018 — No. 1

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 2.04 o'clock p.m.

Moment of reflection

Today being the day appointed for the opening of the First Session of the Forty-second Legislature of the Province of Québec for the dispatch of its business, the Members attending, having taken and subscribed the oaths of office, took their seats.

The Secretary General, Mr. Michel Bonsaint, tabled the lists of candidates declared elected following the 1 October 2018 general election. These documents, received on 10, 12 and 16 October 2018, were forwarded to him by Mr. Pierre Reid, Chief Electoral Officer of Québec, pursuant to section 380 of the *Election Act* (CQLR, c. E-3.3).

(Sessional Paper No. 1-20181127)

LIST OF MEMBERS OF THE NATIONAL ASSEMBLY
FORTY-SECOND LEGISLATURE

Electoral Division	Candidate Elected	Party Affiliation
Abitibi-Est	Dufour, Pierre	Coalition avenir Québec
Abitibi-Ouest	Blais, Suzanne	Coalition avenir Québec
Acadie	St-Pierre, Christine	Quebec Liberal Party
Anjou–Louis-Riel	Thériault, Lise	Quebec Liberal Party
Argenteuil	Grondin, Agnès	Coalition avenir Québec
Arthabaska	Lefebvre, Éric	Coalition avenir Québec
Beauce-Nord	Provençal, Luc	Coalition avenir Québec
Beauce-Sud	Poulin, Samuel	Coalition avenir Québec
Beauharnois	Reid, Claude	Coalition avenir Québec
Bellechasse	Lachance, Stéphanie	Coalition avenir Québec
Berthier	Proulx, Caroline	Coalition avenir Québec
Bertrand	Girault, Nadine	Coalition avenir Québec
Blainville	Laframboise, Mario	Coalition avenir Québec
Bonaventure	Roy, Sylvain	Parti québécois
Borduas	Jolin-Barrette, Simon	Coalition avenir Québec
Bourassa-Sauvé	Robitaille, Paule	Quebec Liberal Party

27 November 2018

Bourget	Campeau, Richard	Coalition avenir Québec
Brome-Missisquoi	Charest, Isabelle	Coalition avenir Québec
Chambly	Roberge, Jean-François	Coalition avenir Québec
Champlain	LeBel, Sonia	Coalition avenir Québec
Chapleau	Lévesque, Mathieu	Coalition avenir Québec
Charlesbourg	Julien, Jonatan	Coalition avenir Québec
Charlevoix–Côte-de-Beaupré	Foster, Émilie	Coalition avenir Québec
Châteauguay	Chassé, MarieChantal	Coalition avenir Québec
Chauveau	Lévesque, Sylvain	Coalition avenir Québec
Chicoutimi	Laforest, Andrée	Coalition avenir Québec
Chomedey	Ouellette, Guy	Quebec Liberal Party
Chutes-de-la-Chaudière	Picard, Marc	Coalition avenir Québec
Côte-du-Sud	Proulx, Marie-Eve	Coalition avenir Québec
D'Arcy-McGee	Birnbaum, David	Quebec Liberal Party
Deux-Montagnes	Charette, Benoit	Coalition avenir Québec
Drummond–Bois-Francs	Schneeberger, Sébastien	Coalition avenir Québec
Dubuc	Tremblay, François	Coalition avenir Québec
Duplessis	Richard, Lorraine	Parti québécois
Fabre	Sauvé, Monique	Quebec Liberal Party
Gaspé	Perry Mélançon, Méganne	Parti québécois
Gatineau	Bussière, Robert	Coalition avenir Québec
Gouin	Nadeau-Dubois, Gabriel	Québec solidaire
Granby	Bonnardel, François	Coalition avenir Québec
Groulx	Girard, Eric	Coalition avenir Québec
Hochelaga-Maisonneuve	Leduc, Alexandre	Québec solidaire
Hull	Gaudreault, Maryse	Quebec Liberal Party
Huntingdon	Isabelle, Claire	Coalition avenir Québec
Iberville	Samson, Claire	Coalition avenir Québec
Îles-de-la-Madeleine	Arseneau, Joël	Parti québécois
Jacques-Cartier	Kelley, Gregory	Quebec Liberal Party
Jean-Lesage	Zanetti, Sol	Québec solidaire
Jean-Talon	Proulx, Sébastien	Quebec Liberal Party
Jeanne-Mance–Viger	Rotiroti, Filomena	Quebec Liberal Party
Johnson	Lamontagne, André	Coalition avenir Québec
Joliette	Hivon, Véronique	Parti québécois
Jonquière	Gaudreault, Sylvain	Parti québécois
Labelle	Jeannotte, Chantale	Coalition avenir Québec
Lac-Saint-Jean	Girard, Éric	Coalition avenir Québec
LaFontaine	Tanguay, Marc	Quebec Liberal Party
La Peltrie	Caire, Éric	Coalition avenir Québec

27 November 2018

La Pinière	Barrette, Gaétan	Quebec Liberal Party
Laporte	Ménard, Nicole	Quebec Liberal Party
La Prairie	Dubé, Christian	Coalition avenir Québec
L'Assomption	Legault, François	Coalition avenir Québec
Laurier-Dorion	Fontecilla, Andrés	Québec solidaire
Laval-des-Rapides	Polo, Saul	Quebec Liberal Party
Laviolette–Saint-Maurice	Tardif, Marie-Louise	Coalition avenir Québec
Les Plaines	Lecours, Lucie	Coalition avenir Québec
Lévis	Paradis, François	Coalition avenir Québec
Lotbinière–Frontenac	Lecours, Isabelle	Coalition avenir Québec
Louis-Hébert	Guilbault, Geneviève	Coalition avenir Québec
Marguerite-Bourgeoys	David, Hélène	Quebec Liberal Party
Marie-Victorin	Fournier, Catherine	Parti québécois
Marquette	Ciccone, Enrico	Quebec Liberal Party
Maskinongé	Allaire, Simon	Coalition avenir Québec
Masson	Lemay, Mathieu	Coalition avenir Québec
Matane–Matapédia	Bérubé, Pascal	Parti québécois
Maurice-Richard	Montpetit, Marie	Quebec Liberal Party
Mégantic	Jacques, François	Coalition avenir Québec
Mercier	Ghazal, Ruba	Québec solidaire
Mille-Îles	Charbonneau, Francine	Quebec Liberal Party
Mirabel	D'Amours, Sylvie	Coalition avenir Québec
Montarville	Roy, Nathalie	Coalition avenir Québec
Montmorency	Simard, Jean-François	Coalition avenir Québec
Mont-Royal–Outremont	Arcand, Pierre	Quebec Liberal Party
Nelligan	Derraji, Monsef	Quebec Liberal Party
Nicolet–Bécancour	Martel, Donald	Coalition avenir Québec
Notre-Dame-de-Grâce	Weil, Kathleen	Quebec Liberal Party
Orford	Bélanger, Gilles	Coalition avenir Québec
Papineau	Lacombe, Mathieu	Coalition avenir Québec
Pointe-aux-Trembles	Rouleau, Chantal	Coalition avenir Québec
Pontiac	Fortin, André	Quebec Liberal Party
Portneuf	Caron, Vincent	Coalition avenir Québec
Prévost	Blais, Marguerite	Coalition avenir Québec
René-Lévesque	Ouellet, Martin	Parti québécois
Repentigny	Lavallée, Lise	Coalition avenir Québec
Richelieu	Emond, Jean-Bernard	Coalition avenir Québec
Richmond	Bachand, André	Coalition avenir Québec
Rimouski	Lebel, Harold	Parti québécois
Rivière-du-Loup–Témiscouata	Tardif, Denis	Coalition avenir Québec
Robert-Baldwin	Leitão, Carlos J.	Quebec Liberal Party

27 November 2018

Roberval	Couillard, Philippe	Quebec Liberal Party
Rosemont	Marissal, Vincent	Québec solidaire
Rousseau	Thouin, Louis-Charles	Coalition avenir Québec
Rouyn-Noranda–Témiscamingue	Lessard-Therrien, Émilise	Québec solidaire
Saint-François	Hébert, Geneviève	Coalition avenir Québec
Saint-Henri–Sainte-Anne	Anglade, Dominique	Quebec Liberal Party
Saint-Hyacinthe	Soucy, Chantal	Coalition avenir Québec
Saint-Jean	Lemieux, Louis	Coalition avenir Québec
Saint-Jérôme	Chassin, Youri	Coalition avenir Québec
Saint-Laurent	Rizqy, Marwah	Quebec Liberal Party
Sainte-Marie–Saint-Jacques	Massé, Manon	Québec solidaire
Sainte-Rose	Skeete, Christopher	Coalition avenir Québec
Sanguinet	McCann, Danielle	Coalition avenir Québec
Sherbrooke	Labrie, Christine	Québec solidaire
Soulanges	Picard, Marilyne	Coalition avenir Québec
Taillon	Carmant, Lionel	Coalition avenir Québec
Taschereau	Dorion, Catherine	Québec solidaire
Terrebonne	Fitzgibbon, Pierre	Coalition avenir Québec
Trois-Rivières	Boulet, Jean	Coalition avenir Québec
Ungava	Lamothe, Denis	Coalition avenir Québec
Vachon	Lafrenière, Ian	Coalition avenir Québec
Vanier–Les Rivières	Asselin, Mario	Coalition avenir Québec
Vaudreuil	Nichols, Marie-Claude	Quebec Liberal Party
Verchères	Dansereau, Suzanne	Coalition avenir Québec
Verdun	Melançon, Isabelle	Quebec Liberal Party
Viau	Benjamin, Frantz	Quebec Liberal Party
Vimont	Rousselle, Jean	Quebec Liberal Party
Westmount–Saint-Louis	Maccarone, Jennifer	Quebec Liberal Party

The Secretary General tabled the following:

The report of the Chief Electoral Officer of Québec on implementation of section 490 of the *Election Act* in the context of the 1 October 2018 general election;
(Sessional Paper No. 2-20181127)

27 November 2018

A letter, dated 4 October 2018, to Mr. Jacques Chagnon, President of the National Assembly, from Mr. Philippe Couillard, informing the President of his resignation as Member for Roberval, effective 9 October 2018;

(Sessional Paper No. 3-20181127)

A letter, dated 5 October 2018, to Mr. Jacques Chagnon, President of the National Assembly, from Mrs. Filomena Rotiroti, Member for Jeanne-Mance–Viger, informing the President that Mr. Guy Ouellette, Member for Chomedey, is no longer a member of the caucus of the parliamentary group forming the Official Opposition.

(Sessional Paper No. 4-20181127)

The Secretary General tabled letters, dated 25 and 29 October 2018, he had received from Mr. Legault, Premier, informing him of the following appointments:

Mr. Simon Jolin-Barrette, Member for Borduas, as Government House Leader, effective 19 October 2018;

(Sessional Paper No. 5-20181127)

Mr. Éric Lefebvre, Member for Arthabaska, as Chief Government Whip, effective 19 October 2018;

(Sessional Paper No. 6-20181127)

Mr. Mario Laframboise, Member for Blainville, as Government Caucus Chair, effective 19 October 2018.

(Sessional Paper No. 7-20181127)

The Secretary General then tabled letters, dated 11 November 2018, he had received from Mr. Legault, Premier, informing him of the following appointments:

Mr. Éric Caire, Member for La Peltre, as Deputy Government House Leader, effective 7 November 2018;

(Sessional Paper No. 8-20181127)

Mr. Sébastien Schneeberger, Member for Drummond–Bois-Francis, as Deputy Government House Leader, effective 7 November 2018;

(Sessional Paper No. 9-20181127)

27 November 2018

Mrs. Lise Lavallée, Member for Repentigny, as Deputy Government Whip, effective 7 November 2018;

(Sessional Paper No. 10-20181127)

Mrs. Geneviève Hébert, Member for Saint-François, Deputy Government Whip, effective 7 November 2018.

(Sessional Paper No. 11-20181127)

The Secretary General tabled a letter, dated 5 October 2018, he had received from Mr. Pierre Arcand, Leader of the Official Opposition, informing him of his appointment to this office, effective 18 October 2018.

(Sessional Paper No. 12-20181127)

The Secretary General then tabled letters, dated 19 October 2018, he had received from Mr. Pierre Arcand, Leader of the Official Opposition, informing him of the following appointments:

Mr. Sébastien Proulx, Member for Jean-Talon, as Official Opposition House Leader, effective 18 October 2018;

(Sessional Paper No. 13-20181127)

Mrs. Nicole Ménard, Member for Laporte, as Chief Official Opposition Whip, effective 10 October 2018;

(Sessional Paper No. 14-20181127)

Mrs. Filomena Rotiroti, Member for Jeanne-Mance–Viger, as Chair of the Official Opposition Caucus, effective 10 October 2018.

(Sessional Paper No. 15-20181127)

Lastly, the Secretary General tabled a letter, dated 26 November 2018, he had received from Mr. Pierre Arcand, Leader of the Official Opposition, informing him of the appointment of Mrs. Isabelle Melançon, Member for Verdun, as Deputy Official Opposition House Leader, effective 18 October 2018.

(Sessional Paper No. 16-20181127)

Mr. Legault, Premier, invited the Secretary General to ask the Members of the National Assembly to elect a President.

27 November 2018

Pursuant to Standing Order 6, the Secretary General invited the longest-serving Member of the Assembly, Mrs. Lise Thériault, Member for Anjou–Louis-Riel, to preside over the election of the President of the National Assembly.

The Presiding Officer for the purpose of the election communicated to the Assembly and tabled the following:

The list of Members standing as candidates for the office of President of the National Assembly.

(Sessional Paper No. 17-20181127)

LIST OF MEMBERS STANDING AS CANDIDATES
FOR THE OFFICE OF PRESIDENT OF THE NATIONAL ASSEMBLY

– Mr. François Paradis Lévis

Pursuant to Standing Order 8, the Presiding Officer declared the Member for Lévis, Mr. François Paradis, elected President of the National Assembly.

Mr. Legault, Premier, Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) then accompanied Mr. Paradis to the Chair.

The President having been elected, the longest-serving Member returned to her seat.

The Mace was placed on the Table.

The President then delivered a speech and subsequently took and subscribed the following oath:

CONSIDERING the role played by the National Assembly within our democratic institutions and the values that it embodies;

CONSIDERING that its autonomy must be maintained so that it may carry out its duties without outside interference;

27 November 2018

CONSIDERING the high and legitimate expectations of Members and citizens with regard to our parliamentary deliberations;

CONSIDERING that our parliamentary law stems from a long-standing tradition that must be carried forward and continue to evolve in keeping with its guiding principles;

CONSIDERING that which is symbolized by the office of President and the importance attached to its duty of impartiality;

CONSIDERING the confidence that is placed in the person entrusted with the role of President of the Assembly;

PRESIDENT'S OATH

I, François Paradis, do solemnly declare that I will carry out the duties of President of the National Assembly of Québec with dignity and impartiality, and that I will uphold respect and defence of the rights and privileges of the Assembly and of each of its Members so that they may exercise their duties freely and without outside interference;

Likewise, I will act as the guardian of the democratic rights of the citizens represented in the Assembly and, as such, I will, consistently and to the best of my ability, seek to maintain the best balance during parliamentary deliberations, in pursuance of the principles of our parliamentary law;

Lastly, I pledge to perform the duties of my office conscientiously and to be fair to everyone.

27 November 2018

The President invited the Assembly to elect the First Vice-President.

Mr. Legault, Premier, moved:

THAT Mr. Marc Picard, Member for Chutes-de-la-Chaudière, be elected First Vice-President of the National Assembly.

Pursuant to Standing Order 9.2, Mr. Picard (Chutes-de-la-Chaudière) was declared elected First Vice-President of the Assembly.

The President invited the Assembly to elect the Second Vice-President.

Mr. Legault, Premier, moved:

THAT Mrs. Chantal Soucy, Member for Saint-Hyacinthe, be elected Second Vice-President of the National Assembly.

Pursuant to Standing Order 9.2, Mrs. Soucy (Saint-Hyacinthe) was declared elected Second Vice-President of the Assembly.

The President invited the Assembly to elect the Third Vice-President.

Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, moved:

THAT Mrs. Maryse Gaudreault, Member for Hull, be elected Third Vice-President of the National Assembly.

27 November 2018

Pursuant to Standing Order 9.2, Mrs. Gaudreault (Hull) was declared elected Third Vice-President of the Assembly.

Mr. Legault, Premier, Mr. Arcand, Leader of the Official Opposition, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Mrs. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) then took the floor.

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Wednesday, 28 November 2018, at 3.00 o'clock p.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 2.56 o'clock p.m., the President adjourned the Assembly until Wednesday, 28 November 2018, at 3.00 o'clock p.m.

FRANÇOIS PARADIS

President